

中國高級法官研修班課程(第十二屆)開班典禮暨 中國法官法學碩士課程(第八屆)結業典禮



中國法官法學碩士課程(第八屆)學員與主禮嘉賓合影



中國高級法官研修班課程(第十二屆)學員與主禮嘉賓合影

為促進內地法官與其他司法制度下的同業進行交流，也為能搭建一個促進兩地司法發展的平台，城大司法教育與研究中心及法律學院、中華人民共和國最高人民法院和國家法官學院自2009年起聯合舉辦中國法官課程。2018年5月30日，中國高級法官研修班課程(第十二屆)開班典禮暨中國法官法學碩士課程(第八屆)結業典禮，在香港城市大學鄭翼之樓范彭綺雯多媒體會議廳舉行。

來自兩地多位舉足輕重的法律專家出席是次開班典禮，主禮嘉賓包括香港特別行政區律政司司長鄭若驊資深大律師、香港城市大學校董會主席黃嘉純、國家法官學院院長黃文俊、香港城市大學校長及傑出教授郭位教授、中聯辦法律部部長王振民博士、中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署條約法律部主任周露露博士、國家法官學院副院長李曉民、香港律師會會長蘇紹聰、黃乾亨黃英豪律師事務所首席合夥人黃英豪博士、中國法律服務(香港)有限公司總經理郭建安、「一帶一路」國際研究院院長王貴國教授、香港城市大學司法教育與研究中心主任、法律學院副院長林峰教授。

深化司法合作 發揮學府優勢

郭位教授致辭表示城大作為專業學府，在過去八年，總共培養了八百多位博士、碩士法官。他說城大與國家法官學院即將共同合作成立大數據中心；並與法官學院共同努力，將大數據應用於案例研究之中。

鄭若驊資深大律師致辭表示很榮幸出席這次活動，高級法官研修班與法學碩士課程是城市大學與最高人民法院、國家法官學院合作為內地法官開辦的培訓課程。城市大學於2013年9月成立了司法教育與研究中心，與法律學院共同管理中國法官課程，加強與最高人民法院及轄下的國家法官學院的協作。她感謝城市大學在這方面作出的努力與貢獻。她表示：「中國法官課程的目的是讓內地法官掌握普通法和國際法的相關知識。同時也加深他們對普通法司

法管轄的法治，基本法等議題的認識。」黃文俊院長致辭對給予項目支持的各方表示感謝。他說：「十年之間，我們和城市大學的友誼、教育聯誼、信息聯通和推動法治精神的進程有了更好的平台，我代表國家法官學院對各界的支持表示感謝。中國法官課程項目開辦到現在，參與人數800多人，對於推動內地和香港的司法交流，推動司法改革進程，意義十分深遠。」

周露露博士致辭對各位法官學員表示衷心的祝賀，學員們不斷進取，屢創佳績。她同時向國家法官學院和香港城市大學表示敬意，雙方的努力促進了香港和內地法律界的互鑒共進，體現了戰略家的遠見卓識和責任擔當。

蘇紹聰致辭說：「我想藉此機會讚揚國家法官學院及城市大學早在十多年前，就已經有先見之明推出中國法官課程，以提升中國法官對普通法及國際法的認識，特別是普通法在香港的司法和法律系統中的使用情況。這些年來，許多出色的中國法官，包括高級人民法院副院長、中級人民法院院長及副院長和基層人民法院院長都獲得國家法官學院的推薦，參加這個課程。希望課程繼續往來，促進內地和香港的緊密合作，深化法律專業的水平。」

開闊視野 促進司法交流

第八屆中國法官法學碩士課程學生代表、四川省高級人民法院法官助理譚書琴致辭表示，課程對於每位學員都有重要意義以及深刻體會。她認為課程幫助學



郭位教授致辭



蘇紹聰先生致辭



鄭若驊資深大律師致辭



黃文俊博士致辭



周露露博士致辭



王貴國教授致辭



黃乾亨基金會代表黃英豪博士致辭



林峰教授代表中心接受黃英豪博士所頒贈的支票。

員了解了普通法的原則和價值觀，且法律學院積極組織學員與英國、香港的法官進行交流，學員也有機會去高等法院進行實習，這些都有助把自己塑造或更好的法律實踐者，感恩在教師、領導和同行的支持下獲得了飛躍進步。

第十二屆中國高級法官研修班課程學員代表、最高人民法院研究室副巡視員李曉法官致辭表示作為新時代的法官，有必要學習普通法的傳統和知識，開闊視野，面對全球化帶來的挑戰，提出更多解決方案。她表示此次來港研修得益於香港各界有識之士的大力支持，感謝城市大學法律學院、國家法官學院為兩地司法交流與內地法官培訓事業作出的卓越貢獻和努力。

林峰教授致辭感謝各界對該項目的支持，作為第二任中心主任，希望更進一步做下去並且做得更好。他表示在不久的將來，除了三個法官課程以外，還會有更多與內地司法的合作，進一步為中國司法改革做一些貢獻，希望大家繼續支持，攜手並進。

第八屆中國法官法學碩士課程學員、北京市朝陽區人

民法院副庭長張春光法官分享課程的成果帶來不僅是知識的層面，在高等法院的實習中，2到3位學生會跟隨高等法院的法官學習，了解法官的工作，既透過學習理論掌握普通法知識，也透過實踐去了解香港地區司法體系的運作。

黃乾亨基金會代表黃英豪博士表示在一國兩制下，推動香港和內地在法律方面的交流是非常重要的，他感謝城市大學法學院多年以來舉辦這類的交流和課程，也感謝城大提供機會讓他支持這麼有意義的項目。



黃英豪博士所頒贈的支票。

第十二屆中國高級法官研修班縮影

探訪感化院

探訪香港政府公署

探訪法律援助署

探訪高等法院與上訴庭朱劭勤法官交流

參觀終審法院

與高等法院上訴庭副庭長楊振權法官交流

探訪新界專員公署合影

探訪中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署

探訪立法會與主席梁君彥先生合影

與香港警察代表交流討論

探訪律政司與感化院總監黃若蘭資深大律師交流

探訪律政署並與其代表交流

與律政司法律政策專員黃惠中資深大律師交流

與個人資料私隱專員黃繼兒資深大律師見面交流

Contact : Centre for Judicial Education and Research 3442 8909 / 3442 4996 cjer@cityu.edu.hk www.cityu.edu.hk/cjer